

*сознавая* необходимость обеспечения справедливых ставок возмещения правительствам государств, предоставляющих войска,

*постановляет* установить новые стандартные ставки возмещения правительствам государств, предоставляющих войска, в размере 950 долл. США за человеко-месяц для военнослужащих всех рангов плюс 280 долл. США за человеко-месяц для ограниченного числа специалистов (до 25 процентов состава контингентов материально-технического обеспечения и до 10 процентов состава других контингентов), начиная с 1 декабря 1980 года для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и с 19 декабря 1980 года для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, если Совет Безопасности примет решение о продлении их мандатов.

*76-е пленарное заседание,  
1 декабря 1980 года*

### **35/45. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением**

#### **A**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением<sup>12</sup>, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>13</sup>,

*принимая во внимание* резолюции Совета Безопасности 350 (1974) от 31 мая 1974 года, 363 (1974) от 29 ноября 1974 года, 369 (1975) от 28 мая 1975 года, 381 (1975) от 30 ноября 1975 года, 390 (1976) от 28 мая 1976 года, 398 (1976) от 30 ноября 1976 года, 408 (1977) от 26 мая 1977 года, 420 (1977) от 30 ноября 1977 года, 429 (1978) от 31 мая 1978 года, 441 (1978) от 30 ноября 1978 года, 449 (1979) от 30 мая 1979 года, 456 (1979) от 30 ноября 1979 года, 470 (1980) от 30 мая 1980 года и 481 (1980) от 26 ноября 1980 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года, 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3374 С (XXX) от 2 декабря 1975 года, 31/5 D от 22 декабря 1976 года, 32/4 С от 2 декабря 1977 года, 33/13 D от 8 декабря 1978 года, 34/7 С от 3 декабря 1979 года и 35/44 от 1 декабря 1980 года,

*вновь подтверждая* свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

<sup>12</sup> А/35/585 и Согг.1 и 2.

<sup>13</sup> А/35/653.

*принимая во внимание* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

*учитывая* особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности по финансированию таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и в других резолюциях Ассамблеи,

#### **I**

*постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела II резолюции 3211 В (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сумму в 12 577 998 долл. США брутто (12 462 000 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с разделом III резолюции 34/7 С Ассамблеи на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июня по 30 ноября 1980 года включительно;

#### **II**

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в 14 959 250 долл. США на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 декабря 1980 года по 31 мая 1981 года включительно;

2. *постановляет далее* в качестве специального соглашения без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира:

*a)* распределить сумму в 8 722 739 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *a* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

*b)* распределить сумму в 5 875 993 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *b* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) и подпункте *b* пункта 2 раздела II резолюции 3374 С (XXX), в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

*c)* распределить сумму в 354 534 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте *c* пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII), подпункте *c* пункта 2 раздела II резолюции 3374 С (XXX) и в пункте 1 раздела V резолюции

33/13 D, в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

d) распределить сумму в 5984 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте d пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII), пункте 1 раздела V резолюции 3374 С (XXX), пункте 1 раздела V резолюции 31/5 D, пункте 1 раздела V резолюции 32/4 С, пункте 1 раздела V резолюции 33/13 D и в пункте 1 раздела V резолюции 34/7 С, в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

3. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения персонала на сумму 157 500 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1980 года по 31 мая 1981 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 2 настоящего раздела;

### III

*уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 2 493 208 долл. США брутто (2 466 958 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 июня по 30 ноября 1981 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 481 (1980), причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

### IV

1. *подчеркивает* необходимость делать добровольные взносы на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией;

### V

1. *постановляет*, что Сент-Люсия включается в группу государств-членов, упомянутых в подпункте d пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, и что ее взносы на содержание Сил Организации Объединенных На-

ций по наблюдению за разъединением будут исчисляться в соответствии с положениями пунктов 3 и 4 резолюции 35/11 А Ассамблеи от 3 ноября 1980 года;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с положением 5.2 с Финансовых положений Организации Объединенных Наций взносы государства-члена, упомянутого в пункте 1 настоящего раздела, на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением до 30 ноября 1980 года будут рассматриваться как прочие поступления, которые должны быть вычтены из ассигнований, распределенных в разделе II, выше.

*76-е пленарное заседание,  
1 декабря 1980 года*

### V

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* финансовое положение Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, изложенное в докладе Генерального секретаря<sup>12</sup>, и ссылаясь на пункт 5 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>13</sup>,

*сознавая* важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением финансовых средств, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*будучи обеспокоена* тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается со все возрастающими трудностями при погашении обязательств Сил на непрерывной основе, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/13 E от 14 декабря 1978 года и 34/7 D от 17 декабря 1979 года,

*признавая*, что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов для покрытия расходов Сил,

*будучи обеспокоена* тем, что применение положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнит и без того тяжелое финансовое положение Сил,

*постановляет* временно приостановить действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 6 825 999 долл. США, ко-

торию в противном случае необходимо было бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 33/13 Е Генеральной Ассамблеи, и держать ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

*76-е пленарное заседание,  
1 декабря 1980 года*

### 35/113. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансовом положении Организации Объединенных Наций*<sup>14</sup>,

*ссылаясь на свои резолюции 3049 (XXVII) от 19 декабря 1972 года, 3538 (XXX) от 17 декабря 1975 года и 32/104 от 14 декабря 1977 года,*

*отмечая с озабоченностью, что краткосрочный дефицит Организации возрос с 31 декабря 1976 года более чем на 100 процентов,*

*напоминая о содержащейся в ее резолюции 32/104 просьбе ко всем государствам-членам, особенно к тем государствам, усилия которых могут содействовать достижению согласия, вести переговоры с целью достижения постоянного решения финансовых проблем Организации Объединенных Наций,*

*принимая во внимание, что частичное или временное решение составляющих эту проблему вопросов могло бы укрепить ликвидность Организации и способствовать достижению дальнейшего прогресса в направлении всеобъемлющего урегулирования, которого желают добиться все государства-члены,*

1. *предлагает* Генеральному секретарю после консультаций с группами, занимающимися сохранением и защитой природы, выпустить почтовые марки по этой тематике, включая, с учетом необходимости, почтовые марки с изображением находящихся под угрозой исчезновения биологических видов нашей планеты;

2. *постановляет, что положения 5.2 и 7.1 Финансовых положений Организации Объединенных Наций не будут применяться в отношении поступлений от продажи этих марок, с тем чтобы определенная доля полученных таким образом поступлений за вычетом расходов, связанных с изданием марок, была выделена на цели содействия под эгидой Организации Объединенных Наций благородному делу сохранения и защиты природы и находящихся под угрозой исчезновения биологических видов;*

3. *постановляет далее, что* *остальная часть поступлений будет помещена на специальный счет;*

4. *просит* Генерального секретаря дать надлежащую рекламу вышеупомянутым почтовым маркам в целях мобилизации поддержки со стороны филателистических обществ и организаций, занимающихся сохранением и защитой природы;

5. *предлагает* государствам-членам приложить все возможные усилия, чтобы достигнуть всеобъемлющего согласия и добиться прочного финансового положения Организации, и должным образом рассмотреть полезные предложения, которые были выдвинуты в ходе прений по этому пункту на тридцать пятой сессии;

6. *просит* Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций держать финансовое положение Организации в поле зрения и представить в надлежащем порядке доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии;

7. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии:

a) доклад о ходе осуществления проекта по выпуску специальных почтовых марок;

b) подробную информацию относительно размера, темпов роста и структуры дефицита Организации, а также добровольных взносов, полученных от государств-членов и из других источников;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный: «Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций».

*89-е пленарное заседание,  
10 декабря 1980 года*

### 35/114. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

*Генеральная Ассамблея,*

*выражая беспокойство по поводу растущей необходимости в эффективной административной и бюджетной координации в рамках системы Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь на свое решение, принятое на 2440-м пленарном заседании 15 декабря 1975 года, о том, чтобы серьезно рассматривать пункт, озаглавленный «Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии»,*

<sup>14</sup> A/C.5/35/13.